

Bedömda elevsamtal

I detta dokument finns analyser och bedömningar av tre inspelade elevsamtal. Du hittar dessa samtal i bedömarträningsmaterialet på Skolverkets webbplats.

Elevernas prestationer är bedömda och kommenterade utifrån den beskrivning av muntlig kommunikativ förmåga som ges i kursplanen i engelska Lgr 11 och bedömningsfaktorerna i detta material. Elevprestationerna är betygsatta i relation till kunskapskraven för årskurs 6.

Det filmade samtalet

Båda eleverna visar stor vilja att delta i samtalet. De interagerar verkligen och när de intervjuar varandra spinner de vidare på vad kamraten svarar och ställer följdfrågor för att utveckla innehållet, vilket gör att det blir ett naturligt samtal.

Pojken

Språket är **enkelt** och det pojken säger är helt **begripligt**. Han besvarar gärna de frågor han får och är mycket kommunikativ. Han **interagerar relativt tydligt** och har förmåga att använda sig av **några olika strategier** för att lösa problem när ordförrådet inte räcker till. Han försöker undvika det svenska ordet stad i sin hemort (Harestad) genom översättningen av detta till engelska (*Hare city*). När han anger en svensk maträtt som sin favorit, uppmanar läraren honom att förklara på engelska vad korv är och det lyckas han göra (*that is pig meat in skin*). Dessutom lägger han till en gest för att ytterligare förklara ordet. Men han har inte alltid strategier att ta till när ordförrådet inte räcker till. Han väljer då det undvikande svaret *I don't know* och vid ett tillfälle vänder han sig till läraren för att få hjälp med ett fast språkligt uttryck

(Bara på kul, vad heter det?). Han är språkligt osäker på att formulera frågor och använder mestadels frågeordet *What...*, och tycks inte vara medveten om att frågor ibland formuleras med hjälp av *do* på engelska (*What you read? What you don't like?*). Ibland läser han bara upp det som står på kortet vilket fungerar eftersom han har stigande intonation i slutet av frasen (*Favourite books and magazines?*). Han verkar dock vara medveten om vissa fel han gör, och genom att rätta sig själv (*I have buy them... nej ... I sold them*) **förbättrar han sin framställning**. Han är osäker på användningen av personliga och possessiva pronomina (*she's name is; him i stället för her*) och gör direktöversättningar från svenskan eller använder "svengelska" (*just on joke, what you have some hobbies, what do you like for music*). Intonationen och uttalet är påverkat av modersmålet.

Sammantaget visar eleven förmåga att formulera sig enkelt och begripligt. När han interagerar med kamraten uttrycker han sig enkelt och relativt tydligt. Prestationen bedöms uppfylla gällande kunskapskrav för betygssteget E och merparten av C.

Bedömning: D

Flickan

Språket är **enkelt** och flickan har ett ganska stort ordförråd. Hon svarar utförligt och med ett ledigt språk på pojkens frågor och uttrycker sig **relativt tydligt** och **till viss del sammanhängande**. Hon visar att hon behärskar enkla strukturer och mönster och formulerar sig i interaktionen på ett **tydligt sätt**. Hon kan bl.a. variera sina frågeställningar och använder både *wh-questions* (oftast *what*, men även *how*) och frågor med *do*, men ibland faller ordet *do* bort (*You have many friends?*). Det framgår att hon ännu inte riktigt behärskar denna språkliga struktur (*What you doesn' like?*). Ibland visar hon sig medveten om de fel hon gör och förtydligar och **förbättrar sin framställning** genom att rätta sig själv (...eller *this year...*). Grammatiskt brister det en del i användningen av prepositioner (*listen on, look on*). Hon använder sig av **några olika strategier** för att lösa problem när ordförrådet inte räcker till och liksom pojken försöker hon undvika svenska genom att översätta sin hemort (Harestad) till engelska, men väljer en annan översättning (*Rabbit town*). Ordet *mark*, som hon använder när hon beskriver hur hon bor skulle ha varit svårt att förstå om hon inte hade lagt till *with green grass*. Hon gör en ganska kort beskrivning av en person i tredje delen. Såväl intonation som uttal är påverkat av modersmålet.

Sammantaget blir bedömningen att eleven visar förmåga att formulera sig relativt tydligt och relativt sammanhängande. Hon använder flera olika strategier för att förbättra interaktionen och uttrycker sig relativt tydligt med ord, fraser och meningar, samt i någon mån anpassat till syfte, mottagare och situation. Prestationen bedöms uppfylla gällande kunskapskrav för betygssteget C och merparten av A.

Bedömning: B



Bedömningsunderlag - Muntlig produktion och interaktion

Bedömningsfaktorer	Elevens namn: Angelica		Elevens namn: Daniel	
	+	-	+	-
<p>Innehåll</p> <ul style="list-style-type: none"> • begriplighet och tydlighet • fyllighet och variation - olika exempel och perspektiv • sammanhang och struktur • anpassning till syfte, mottagare och situation <p>Språk och uttrycksförmåga</p> <ul style="list-style-type: none"> • kommunikativa strategier: för att utveckla och föra samtalet vidare och för att lösa språkliga problem • flöde (flyt och ledighet) • omfång, variation, tydlighet och säkerhet: vokabulär, fraseologi och idiomatik, uttal och intonation, grammatiska strukturer • anpassning till syfte, mottagare och situation 	<p>Använder ett begripligt och relativt tydligt språk både när hon ställer frågor och svarar.</p> <p>Berättar utförligt om sig själv och sina intressen. Ger utförliga svar.</p> <p>Formulerar sig relativt tydligt och till viss del sammanhängande.</p> <p>Deltar gärna i samtalet och interagerar.</p> <p>Visar flera strategier när hon stöter på problem med ordförråd och grammatik (omformulerar sig och förtydligar).</p> <p>Varierar sina frågeställningar (<i>wh-questions</i> och frågor med <i>do</i>). Ganska stort ordförråd.</p>	<p>Ibland räcker inte ordförrådet riktigt till för att fördjupa innehållet (beskrivningen av där hon bor).</p> <p>Osäker på grammatik i frågor med <i>do</i>-konstruktion. Felaktiga prepositioner (<i>listen on, watch on</i>). Lite svensk intonation och osäker på uttal av vissa ord.</p>	<p>Formulerar sig enkelt och det mesta är fullt begripligt.</p> <p>Deltar gärna i samtalet och interagerar väl med kamraten.</p> <p>Lyssnar in samtalspartnern och försöker ställa egna följdfrågor.</p> <p>Tar ibland till kroppsspråk för att förklara vad han menar. Går in och rättar sig själv vid ett par tillfällen.</p>	<p>Ger undvikande svar ibland (<i>I don't know</i>).</p> <p>Ordförrådet är enkelt. Felaktiga pronomina (t.ex. <i>she's</i> i st för <i>her</i>). Svensk intonation och osäker på uttal av vissa ord. Har svårigheter med att formulera frågor på ett korrekt sätt. Ber läraren om hjälp med ett fast språkligt uttryck.</p>

Elevsamtal 1

Båda eleverna presenterar sig inledningsvis på ett enkelt och begripligt sätt. Därefter genomför de samtalet enligt instruktionerna på korten men utan att interagera med följdfrågor och på så sätt fördjupa samtalet, som mest består av frågor och korta svar.

Pojken

Med ett **enkelt** språk presenterar pojken sig själv, sin familj och var han bor. Han namnger de fyra språk som han talar och vilka intressen han har. När han går över till att intervjua kamraten visar han att hans språk är **re-lativt tydligt**. Han kan variera sina frågeställningar (*What...? Which...? Do you...? Can you...?*), men gör ett par språkfel (*What are you don't like? Are you like your school?*) och frågan *Can you tell me their movie?* blir lite svår att förstå. Trots detta förstår flickan frågorna. Han nöjer sig genomgående med kamratens mycket kortfattade svar och spinner inte vidare på dessa förrän läraren gör honom uppmärksam på att han kan fråga mer utifrån vad kamraten svarat. Det visar sig då att han kommer ihåg flera av svaren och har **strategier** för att fråga vidare, ibland med viss idiomatik (*So you just hang out with your friends after school?*) och följdfrågor (*What are you doing with your friends?*). När han själv ska svara på frågor är han ganska kortfattad, även om han några gånger svarar med mer än en sats och använder textbindningar. I den avslutande beskrivningen av Italien utvecklar han innehållet något bl.a. genom att använda *because*, och hans produktion blir **till viss del sammanhängande**.

Sammantaget blir bedömningen att eleven formulerar sig enkelt och begripligt och till viss del sammanhängande. Han uttrycker sig relativt tydligt med ord, fraser och meningar samt använder några olika strategier som förbättrar interaktionen. Prestationen bedöms uppfylla gällande kunskapskrav för betygssteget C.

Bedömning: C

Flickan

Inledningsvis gör flickan en kort presentation av sig själv. Hennes språk är **enkelt** och **begripligt** och när hon besvarar frågorna ger hon ett försiktigt intryck. Svaren är mycket kortfattade och består oftast av bara ett ord. Ibland gör hon ansatser att fortsätta, men det blir stopp och det märks att ordförrådet inte räcker till för att formulera det hon vill. När det blir hennes tur att ställa frågor visar hon att hon kan använda några få grammatiska strukturer (*Do you...? Have you...?*), men flertalet frågor blir emellertid felaktigt formulerade. Hon visar också en språklig osäkerhet vad gäller t.ex. plural och pronomen (*What's they name?*). När frågorna på kortet är slut visar hon en tydlig vilja att fortsätta samtalet och formulerar några egna frågor och interagerar med en följdfråga. Hon berättar att hon vill besöka England och kan också kortfattat förklara varför, men förmår inte utveckla innehållet mer.

Sammantaget blir bedömningen att eleven har förmåga att formulera sig enkelt och begripligt. När hon interagerar genom att ställa och besvara frågor, uttrycker hon sig enkelt och begripligt med ord, fraser och meningar och visar att hon kan använda någon strategi för att förbättra interaktionen. Prestationen bedöms uppfylla gällande kunskapskrav för betygssteget E.

Bedömning: E

Elevsamtal 2

Det här är ett samtal där eleverna kommunicerar med varandra på ett ledigt och naturligt sätt. Eleverna, särskilt pojken, behöver sällan göra tankepauser för att finna ord. Stundtals blir samtalet riktigt livligt.

Pojken

Eleven inleder med en ganska lång och detaljrik presentation av sig själv. Han samtalar ledigt med ett gott flöde. Även om språket fortfarande är enkelt, använder han en vokabulär utöver den allra mest grundläggande (*defender, triology, martial art, starves*). Med sitt goda förråd av ord och fraser har han **strategier** för att variera språket och utveckla innehållet. Han uttrycker sig **relativt tydligt** och använder flera olika grammatiska strukturer, bl.a. *Do you want any?, When I was ..., I've never been to* Men gör naturligtvis också vissa språkfel. Hans förmåga att binda samman fraser med textbindningar av olika slag (*and, but, who, also*) gör att det han säger blir **relativt sammanhängande**. Han interagerar **tydligt** och naturligt med både läraren och kamraten och visar att han kan **anpassa sitt språk till syfte, mottagare och situation**, t.ex. när han inledningsvis frågar läraren *Shall I continue?* och då han inför det tredje kortet påpekar *She has the A-card, so she's supposed to start*. Dessutom använder han så kallade *fillers* på ett naturligt sätt (*okay ..., you know ...*). Den naturliga nyfikenhet han har, gör honom så ivrig att han vid ett par tillfällen faller kamraten i talet med sina följdfrågor.

Sammantaget blir bedömningen att eleven formulerar sig relativt tydligt och relativt sammanhängande. Han använder flera olika strategier för att förbättra interaktionen och uttrycker sig enkelt och tydligt med ord, fraser och meningar och i någon mån anpassat till syfte, mottagare och situation. Hans prestation bedöms uppfylla gällande kunskapskrav för betygssteget A.

Bedömning: A

Flickan

Inledningsvis gör flickan en ganska fyllig presentation av sig själv, men använder nästan enbart huvudsatser som inte binds samman. Hon visar emellertid längre fram i samtalet att hon kan binda samman fraser (*and, cause, but*) och språket är **till viss del sammanhängande**. Vid ett tillfälle får hon dock svårt att utveckla sitt svar och tar till svenska ('Jag vet inte vad jag ska säga nu.'). Hon visar att hon kan ställa frågor och variera dem (*Do you have any...?, What kind of...?, What is your...?*). Även med andra strukturer och idiomatiska uttryck visar hon att hennes språk är **enkelt** och **relativt tydligt** (*watch TV, mum says I can't, I have to, made me want to go there*). Några av frågeformuleringarna blir emellertid felaktiga (*Do you like anything like you do...?, What do you don't like?*) och ibland blir ordvalet mindre lämpligt eller felaktigt (*I talk Swedish..., Do you play any hobbies?*). I de snabba ordväxlingarna med kamraten visar hon att hon kan **interagera med ord, fraser och meningar**. Hon ställer en egen fråga, men däremot inte några följdfrågor.

Sammanfattningsvis formulerar sig eleven enkelt och relativt tydligt. Hon använder några olika strategier för att förbättra interaktionen och uttrycker sig relativt tydligt med ord, fraser och meningar. Prestationen bedöms uppfylla gällande kunskapskrav för betygssteget C och merparten av A.

Bedömning: B